

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 71 (1980)

Heft: 12

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

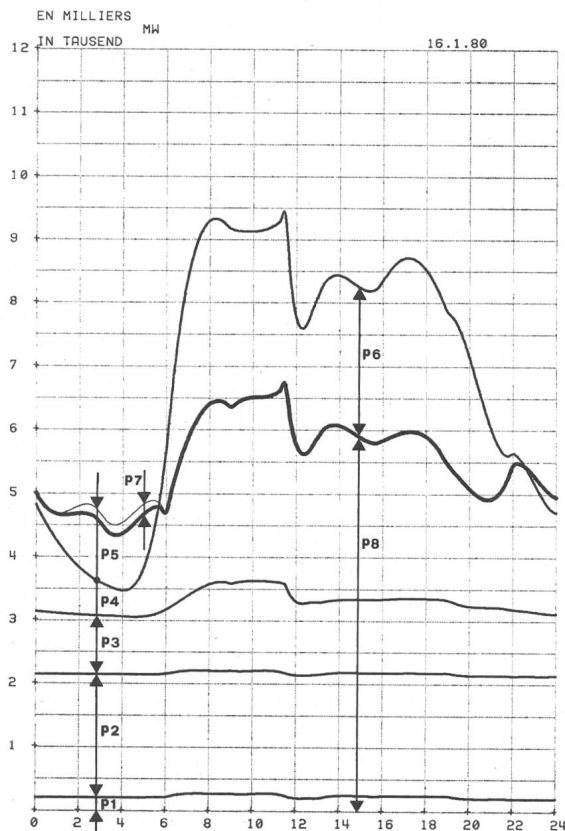
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

Januar 1980

Janvier 1980

	Mittwoch Mercredi 2. 1. 80	Mittwoch Mercredi 9. 1. 80	Mittwoch Mercredi 16. 1. 80	Samstag Samedi 19. 1. 80	Sonntag Dimanche 20. 1. 80	Mittwoch Mercredi 23. 1. 80	Mittwoch Mercredi 30. 1. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	2,4	5,2	5,2	2,4	2,5	5,2	5,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,3	46,3	46,3	46,4	46,3	45,6	46,3	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	28,2	31,0	28,8	26,5	28,6	29,4	31,3	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	62,7	73,9	83,2	34,2	15,1	74,2	73,4	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	–	–	–	4,6	14,0	–	–	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	139,6	156,4	163,5	114,1	106,5	154,4	156,0	= Fourniture totale
– Ausfuhrüberschuss	41,0	31,7	31,4	–	–	27,8	31,0	– Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	98,6	124,7	132,1	114,1	106,5	126,6	125,0	= Consommation du pays avec pompage
– Speicherpumpen	0,4	0,9	0,6	–	–	1,0	1,3	– Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	98,2	123,8	131,5	–	–	125,6	123,7	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 16. Januar 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	1200
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	7290
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	2550
Total verfügbar	–
	11040

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9369
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6714
ohne Speicherpumpen	6710
Einfuhrüberschuss	1104
Ausfuhrüberschuss	2884
Speicherpumpen	179

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

P ₁ Konv.-therm. Kraftwerke
P ₂ Kernkraftwerke
P ₃ Laufwerke
P ₄ Speicherwerke
P ₅ Einfuhrüberschuss
P ₆ Ausfuhrüberschuss
P ₇ Speicherpumpen
P ₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 16 janvier 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	1200
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	7290
Excédent d'importation au moment de la pointe	2550
Total de la puissance disponible	–
	11040

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9369
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6714
sans pompage d'accumulation	6710
Excédent d'importation	1104
Excédent d'exportation	2884
Pompage d'accumulation	179

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

P ₁ Centrales therm.-class.
P ₂ Centrales nucl.
P ₃ Centrales au fil de l'eau
P ₄ Centrales à accumulation
P ₅ Excédent d'importation
P ₆ Excédent d'exportation
P ₇ Pompage d'accumulation
P ₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

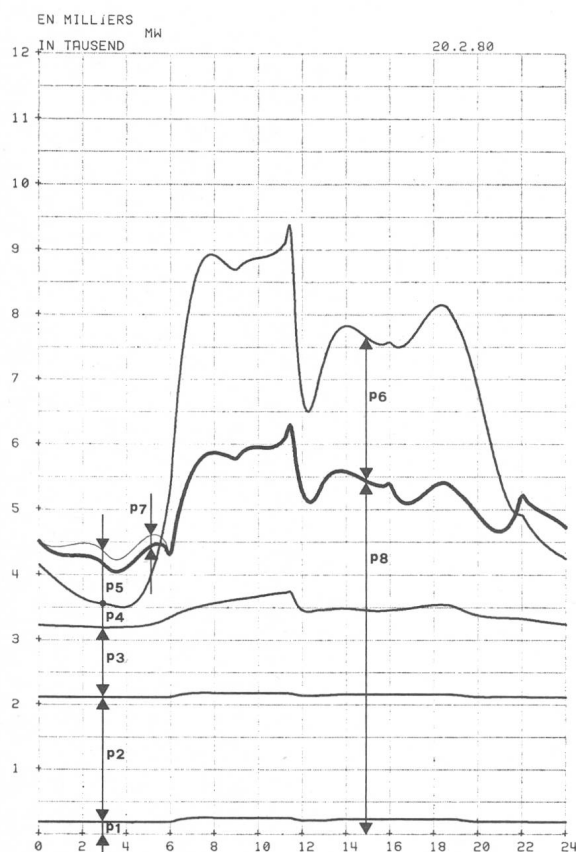
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

Februar 1980

Février 1980

	Mittwoch Mercredi 6. 2. 80	Mittwoch Mercredi 13. 2. 80	Mittwoch Mercredi 20. 2. 80	Samstag Samedi 23. 2. 80	Sonntag Dimanche 24. 2. 80	Mittwoch Mercredi 27. 2. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,0	5,1	5,0	2,5	2,7	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	34,2	24,9	46,3	46,1	46,2	45,5	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	33,3	32,5	31,2	28,2	27,0	29,6	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	67,7	76,3	71,9	26,1	12,7	74,1	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	2,5	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	140,2	138,8	154,4	102,9	91,1	154,5	= Fourniture totale
— Ausfuhrüberschuss	19,4	18,3	31,5	3,4	—	33,4	— Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	120,8	120,5	122,9	99,5	91,1	121,1	= Consommation du pays avec pompage
— Speicherpumpen	1,2	1,2	0,9	—	—	0,8	— Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	119,6	119,3	122,0	—	—	120,3	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 20. Februar 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	1300
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	7290
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	2550
Total verfügbar	—
	11140

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	9258
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6268
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6264
Einfuhrüberschuss	842
Ausfuhrüberschuss	3043
Speicherpumpen	193

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 20 février 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW
moyenne des apports naturels	1300
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2550
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11140

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	9258
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6268
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6264
Excédent d'importation	842
Excédent d'exportation	3043
Pompage d'accumulation	193

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

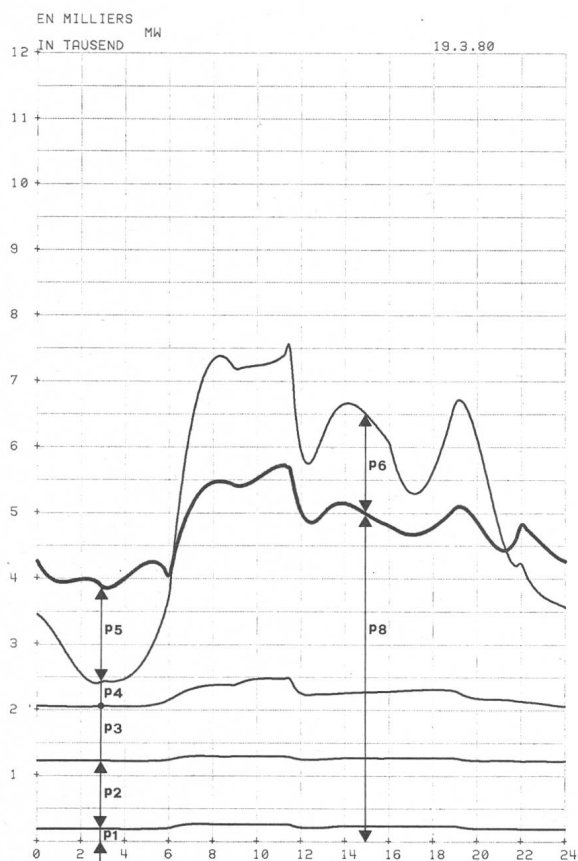
Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh) Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

März 1980

Mars 1980

	Mittwoch Mercredi 5. 3. 80	Mittwoch Mercredi 12. 3. 80	Mittwoch Mercredi 19. 3. 80	Samstag Samedi 22. 3. 80	Sonntag Dimanche 23. 3. 80	Mittwoch Mercredi 26. 3. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,2	5,2	5,2	2,5	2,6	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	45,5	46,2	24,8	24,8	24,8	46,2	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	25,4	25,7	24,8	21,5	19,8	24,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	78,1	76,9	69,8	27,2	11,5	61,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	19,4	32,8	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	154,2	154,0	124,6	95,4	91,5	137,8	= Fourniture totale
— Ausfuhrüberschuss	34,2	33,2	9,6	—	—	19,7	— Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	120,0	120,8	115,0	95,4	91,5	118,1	= Consommation du pays avec pompage
— Speicherpumpen	0,6	0,4	0,3	—	—	1,0	— Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	119,4	120,4	114,7	—	—	117,1	= Consommation du pays sans pompage

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. März 1980

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1030
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7290
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2550
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	10870

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	7480
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5720
ohne Speicherpumpen	5710
Einfuhrüberschuss	1560
Ausfuhrüberschuss	1860
Speicherpumpen	60

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

P ₁ Konv.-therm. Kraftwerke
P ₂ Kernkraftwerke
P ₃ Laufwerke
P ₄ Speicherwerke
P ₅ Einfuhrüberschuss
P ₆ Ausfuhrüberschuss
P ₇ Speicherpumpen
P ₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 mars 1980

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1030
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7290
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2550
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	10870

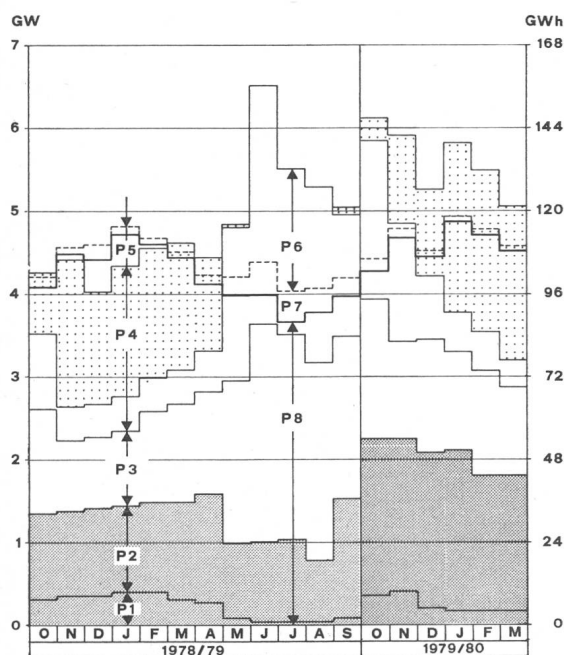
B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	7480
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5720
sans pompage d'accumulation	5710
Excédent d'importation	1560
Excédent d'exportation	1860
Pompage d'accumulation	60

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

P ₁ Centrales therm.-class.
P ₂ Centrales nucl.
P ₃ Centrales au fil de l'eau
P ₄ Centrales à accumulation
P ₅ Excédent d'importation
P ₆ Excédent d'exportation
P ₇ Pompage d'accumulation
P ₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Monatliche Erzeugung und Verbrauch Production et consommation mensuelles



Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- P₁** Konv.-thermische Kraftwerke
P₂ Kernkraftwerke
P₃ Laufwerke
P₄ Speicherwerke, wovon
 punktierter Teil aus Saison-
 speicherwasser
P₅ Einfuhrüberschuss

Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- P₆** Ausfuhrüberschuss
P₇ Speicherpumpen
P₈ Landesverbrauch
 ohne Speicherpumpen

Moyenne journalière de la production mensuelle

- P₁** Centrales thermiques-classiques
P₂ Centrales nucléaires
P₃ Centrales au fil de l'eau
P₄ Centrales à accumulation,
 partie pointillée, provenant
 d'accumulation saisonnière
P₅ Excédent d'importation

Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- P₆** Excédent d'exportation
P₇ Pompage d'accumulation
P₈ Consommation du pays
 sans pompage d'accumulation

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Mai 1980 Mai 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthylée ¹⁾	Fr./100 l	105.—	109.—	100.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	122.—	127.20	124.30
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	56.—	61.20	58.—
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	33.—	32.50	22.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Mai 1980 Mai 1980	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	348.—	360.—	334.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2898.—	3010.—	2655.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	139.—	172.—	225.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	134.—	127.—	140.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	300.—	300.—	260.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie

durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft und vom VSE.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique

par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie et de l'UCS.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

	Erzeugung und Bezug – Production et achats														Speicherung – Accumulation									
	Hydraulische Erzeugung	Konventionell-thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Total Erzeugung	Bezug von den Selbstproduzenten	Abziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen	Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen	Ver-änderung	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)							Inlandabgabe	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung						
	Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire	Production totale	Achats aux auto-producteurs	A déduire: Pompage d'accumulation	Production totale et achats, pompage déduit	Différence								Fournitures dans le pays	Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois	Variations pendant le mois – vidange + remplissage						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
	1978		1978		1978		1978		1978		1978		1978		%	1978	1980	1978	1980	1978	1980	1978	1980	
Oktober November Dezember	1877		184		766		2827		105		83		2849			– 15		2834		6923		– 510		
	1988		194		740		2922		72		64		2930			+ 127		3057		5692		– 1231		
	1763		211		771		2745		69		135		2679			+	443	3122		4807		– 885		
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980		1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	
Januar	1974	2533	231	64	770	1435	2975	4032	67	103	72	43	2970	4092	+ 37,8	+ 363	– 649	3333	3443	3665	4270	– 1142	– 1475	
Februar	1897	2343	202	64	734	1141	2833	3548	71	104	52	40	2852	3612	+ 22,3 ²⁾	+	78	– 497	2930	3115	2662	2983	– 1003	– 1287
März	2134	2196	167	64	869	1217	3170	3477	91	90	49	52	3212	3515	+	– 81	– 331	3131	3184	1608	1712	– 1054	– 1271	
April	1848		159		931		2938		74		80		2932			– 132		2800		874		– 734		
Mai	2469		2		683		3154		184		163		3175			– 437		2738		1679		– 805		
Juni	3444		0		682		4126		249		272		4103			– 1499		2604		3846		+ 2167		
Juli	2852		1		724		3577		210		269		3518			– 1064		2454		5723		+ 1877		
August	2911		1		547		3459		166		214		3411			– 881		2530		6997		+ 1274		
September	2048		37		1162		3247		154		150		3251			– 581		2670		7331 ¹⁾		+ 334		
Oktober	2515		207		1406		4128		164		117		4175			– 1225		2950		7258		– 73		
November	2363		215		1346		3924		117		74		3967			– 782		3185		6490		– 768		
Dezember	2130		93		1389		3612		125		59		3678			– 537		3141		5745		– 745		
Winterhalbjahr	11633	14080	1189	707	4650	7934	17472	22721	475	703	455	385	17492	23039	+ 31,0 ²⁾	+	915	– 4021	18407	19018		– 5825	– 5619	
Sommerhalbjahr	15572		200		4729		20501		1037		1148		20390			– 4594		15796				+ 5723		
Hydrolog. Jahr	27205		1389		9379		37973		1512		1603		37882			– 3679		34203				– 102		
1. Quartal	6005	7072	600	192	2373	3793	8978	11057	229	297	173	135	9034	11219	+ 22,8 ²⁾	+	360	– 1477	9394	9742		– 3199	– 4033	
2. Quartal	7761		161		2296		10218		507		515		10210			– 2068		8142				+ 2238		
3. Quartal	7811		39		2433		10283		530		633		11180			– 2526		7654				+ 3485		
4. Quartal	7008		515		4141		11664		406		250		10820			– 2544		9276				– 1586		
Kalenderjahr	28585		1315		11243		41143		1672		1571		41244			– 6778		34466				+	938	

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1979: 7830 Millionen kWh.

²⁾ Umgerechnet für 28 Monattage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1979: 7830 millions de kWh.

²⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Inlandabgabe – Fourniture dans le pays																					Einfuhr		Ausfuhr
Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung		Importation		Exportation			
		Allgemeine Industrie																					
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie		Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence					
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																					in GWh – en GWh		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1980	1979	1980	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978	1978			
1615		549		291		–		840		146		233		2834			801		816				
1774		567		315		–		882		149		252		3057			1228		1101				
1823		573		324		–		897		152		250		3122			1521		1078				
1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980		1979	1980	1979	1980			
1951	2024	610	623	355	366	–	2	965	991	157	162	260	266	3333	3443	+ 3,3	1477	1249	1114	1898			
1701	1846	534	541	300	309	–	2	834	852	144	159	251	258	2930	3115	+ 2,7 ²⁾	912	1089	834	1586			
1821	1881	574	566	313	322	–	1	887	889	160	160	263	254	3131	3184	+ 1,7	900	1111	981	1442			
1569		554		312		1		867		136		228		2800			750		882				
1546		534		305		2		841		133		218		2738			611		1048				
1471		541		243		6		790		127		216		2604			358		1857				
1389		486		221		7		714		130		221		2454			343		1407				
1447		491		238		8		737		131		215		2530			339		1220				
1528		505		292		6		803		136		203		2670			608		1189				
1702		561		297		2		860		147		241		2950			631		1856				
1852		593		330		1		924		154		255		3185			768		1550				
1838		579		325		2		906		151		246		3141			1079		1616				
10685	11143	3407	3463	1898	1949	–	10	5305	5422	908	933	1509	1520	18407	19018	+ 2,8 ²⁾	6839	5927	5924	9948			
8950		3111		1611		30		4752		793		1301		15796			3009		7603				
19635		6518		3509		30		10057		1701		2810		34203			9848		13527				
											</												

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

2) Umgerechnet für 28 Monatsstage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

		Erzeugung – Production													Landes- verbrauch		Speicherung – Accumulation					
		Hydraulische Erzeugung			Konventionell-thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Total Erzeugung	Abziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen	Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen	Ver- ände- rung	+ Einfuhr- — Ausführ- überschuss		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung							
		Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire	Production totale	A déduire: Ponnage d'accumulation	Production totale, ponnage déduit	Diffé- rence	Solde importateur + et exportateur —		Consommation du pays		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois — vidange + remplissage							
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		1978	1979	1978	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1978	1979	1980	%	1978	1980	1979	1980	1978	1980	1979	1980
Oktober November Dezember	Oktober	2158						3163		84		3079			—		3043				—	
	November	2187		239		766		3183		65		3118			+		3220		7331		—	544
	Dezember	1947		273		771		2991		136		2855			+		3281		6050		—	1281
																			5108		—	942
Januar Februar März April Mai Juni Juli August September Oktober November Dezember	Januar	2162	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980		1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
	Februar	2061	2756	299	133	770	1435	3231	4324	73	43	3158	4281	+35,6	+	659	3510	3622	3893	4529	—1215	—1555
	März	2327	2554	267	123	734	1141	3062	3818	52	41	3010	3777	+21,1 ²⁾	+	502	3083	3275	2833	3172	—1060	—1357
	April	2049	2405	234	131	869	1217	3430	3753	49	53	3381	3700	+9,4	—	354	3298	3346	1721	1830	—1112	—1342
	Mai	2853		212		931		3192		80		3112			—	149	2963		933		—	788
	Juni	3960		58		683		3594		164		3430			—	465	2965		1757		—	824
	Juli			45		682		4687		276		4411			—	1535	2876		4054		—	2297
	August			43		724		4098		274		3824			—	1101	2723		6051		—	1997
	September			41		547		3938		217		3721			—	915	2806		7401		—	1350
	Oktober			58		1162		3625		150		3475			—	610	2865		7770 ¹⁾		+	369
	November			272		1406		4543		117		4426			—	1255	3171		7682		—	88
	Dezember			280		1346		4244		74		4170			—	809	3361		6877		—	805
Winterhalbjahr Sommerhalbjahr Hydrolog. Jahr	Semestre d'hiver	12842	15562	1568	1093	4650	7934	19060	24589	459	388	18601	24201	+29,4 ²⁾	+	834	19435	20072			—6154	—5940
	Semestre d'été	17948		457		4729		23134		1161		21973			—	4775	17198				+6049	
	Année hydrologique	30790		2025		9379		42194		1620		40574			—	3941	36633				—	105
1. Quartal 2. Quartal 3. Quartal 4. Quartal Kalenderjahr	1er trimestre	6550	7715	800	387	2373	3793	9723	11895	174	137	9549	11758	+21,8 ²⁾	+	342	9891	10243			—3387	—4254
	2e trimestre	8862		315		2296		11473		520		10953			—	2149	8804				+2333	
	3e trimestre	9086		142		2433		11661		641		11020			—	2626	8394				+3716	
	4e trimestre	7847		706		4141		12694		251		12443			—	2614	9829				—1686	
	Année civile	32345		1963		11243		45551		1586		43965			—	7047	36918				+	976

1) Speichervermögen Ende September 1979: 8290 Millionen kWh.

2) Februar 1980 umgerechnet für 28 Monattstage.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1979: 8290 millions de kWh.

2) Février 1980 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Landesverbrauch – Consommation du pays																					Einfuhr	Ausfuhr
Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen	Industrie			Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektropharmazie	Elektrokessel ¹⁾	Total Industrie	Bahnen	Verluste	Total	Veränderung	Exportation											
	Industrie	Industrie in général	Chaudières électriques ¹⁾																			
												Usages domestiques, artisanat, agriculture et services	Industrie	Industrie total	Chemins de fer	Pertes	Total	Différence				
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																	in GWh – en GWh					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
1978	1978	1978	1980	1978	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1978	1978	1978	1978		
Oktober	1648	589		361		3		953		167		275		3043			811		847			
November	1799	604		368		1		973		171		277		3220			1235		1133			
Dezember	1852	608		356		1		965		186		278		3281			1527		1101			
Januar	1983	2054	656	681	385	400	1	3	1042	1084	193	191	292	293	3510	3622	1484	1255	1132	1914		
Februar	1726	1875	574	582	327	342	1	3	902	927	178	187	277	286	3083	3275	919	1096	846	1598		
März	1851	1912	612	597	363	366	1	2	976	965	185	188	286	281	3298	3346	912	1116	995	1470		
April	1599		583		357		2		942		167		255		2963		756		905			
Mai	1578		584		386		6		976		164		247		2965		619		1084			
Juni	1498		588		375		13		976		159		243		2876		365		1900			
Juli	1418		530		352		14		896		163		246		2723		350		1451			
August	1476		549		363		14		926		162		242		2806		347		1262			
September	1558		537		364		13		914		162		231		2865		616		1226			
Oktober	1731		610		374		5		989		170		281		3171		638		1893			
November	1882		638		381		2		1021		178		280		3361		776		1585			
Dezember	1865		613		362		4		979		181		272		3297		1086		1636			
Winterhalbjahr	10859	11319	3643	3721	2160	2225	8	19	5811	5965	1080	1095	1685	1693	19435	20072	6888	5967	6054	10096		
Sommerhalbjahr	9127		3371		2197		62		5630		977		1464		17198		3053		7828			
Hydrolog. Jahr	19986		7014		4357		70		11441		2057		3149		36633		9941		13882			
1. Quartal	5560	5841	1842	1860	1075	1108	3	8	2920	2976	556	566	855	860	9891	10243	3315	3467	2973	4982		
2. Quartal	4675		1755		1118		21		2894		490		745		8804		1740		3889			
3. Quartal	4452		1616		1079		41		2736		487		719		8394		1313		3939			
4. Quartal	5478		1861		1117		11		2989		529		833		9829		2500		5114			
Kalenderjahr	20165		7074		4389		76		11539		2062		3152		36918		8868		15915			

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Umgerechnet für 28 Monatsstage.

³⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

⁴⁾ Valeur corrigée pour tenir compte de l'année bissextile.



Fundierte Pläne haben bei uns Kredit. Darauf können Sie bauen.

Wenn Sie einen Neubau oder eine Erweiterung planen, sollten Sie mit der Bankgesellschaft sprechen. Wir beraten Sie kompetent und individuell. Kompetent, weil wir Erfahrung im Finanzieren der verschiedensten Bauprojekte haben und nicht umsonst die grösste Hypothekarbank der Schweiz geworden sind. Individuell, weil wir eine Bank sind, die bei jedem Kreditproblem die persönliche Situation eines Kunden berücksichtigt.

Selbstverständlich wissen unsere Fachleute auch in vielen Fragen rund ums Bauen Bescheid. Denn wir verstehen uns als eine Bank, die es sich zum Prinzip gemacht hat, mehr als nur Geld anzubieten.

Rufen Sie einfach den Kreditchef Ihrer nächstgelegenen SBG-Geschäftsstelle an. Ein Gespräch lohnt sich in jedem Fall. Unser Bestreben, jedes Problem individuell anzupacken, kann auch für Ihre Anliegen zu neuen, interessanten Lösungen führen.

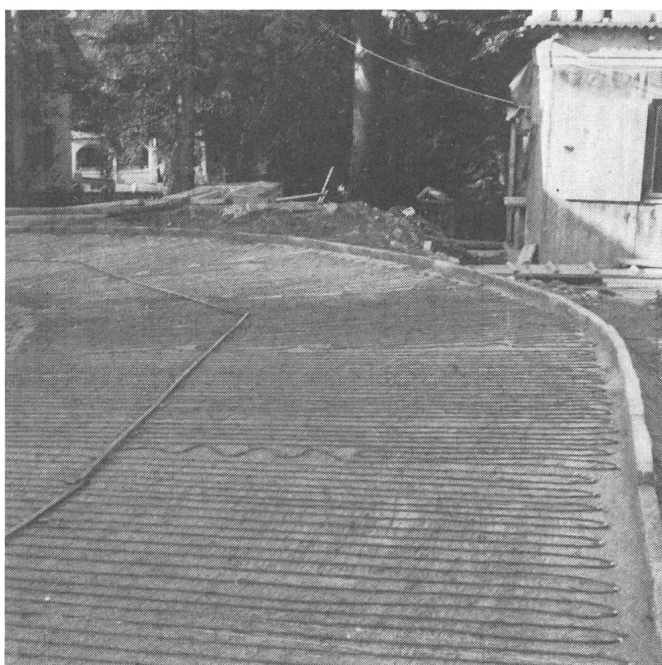
Für Optimismus ist jetzt
die richtige Zeit.



Schweizerische Bankgesellschaft

SIEMENS

Vorteilhafte Installationstechnik



Wärme, genau dort wo sie gebraucht wird.
Mit Siemens-Prototherm-Heizleitungen und Heiz-
schleifen. Zum Beispiel in:

- Fussböden
- Fundamenten von Kühlhäusern
- glatteisgefährdeten Strassen, Brücken und
Rampen

oder zur Beheizung von:

- Pipelines
- Wasserleitungen
- Dachrinnen usw.

Siemens-Prototherm-Heizleitungen und
Heizschleifen sind ideale Hilfsmittel um Winter-

schäden und -gefahren umweltfreundlich,
sauber und zuverlässig zu vermeiden.
Rationelle und einfache Montage der anschluss-
fertigen Heizschleifen, sowie geringer Strom-
verbrauch sind die bedeutendsten Vorteile dieses
Systems.

Verlangen Sie weitere Unterlagen.

Siemens-Albis AG
Installationstechnik
Freilagerstrasse 28, 8047 Zürich
01/247 31 11

1020 Renens, 021/34 96 31
6904 Lugano, 091/51 92 71

Mit Siemens Prototherm[®]-Heizleitungen